

MODULO DI DOMANDA

OGGETTO: AVVISO PUBBLICO PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI BENEFICI FINANZIARI DA PARTE DI SOGGETTI PUBBLICI O PRIVATI PER L'ANNO 2017, ai sensi della deliberazione di G.C. n. 169 del 21/4/2017, immediatamente eseguibile, in base al vigente Regolamento Comunale per le modalità di intervento dell'Amministrazione Comunale a sostegno di manifestazioni e di attività promozionali.

Alla Segreteria Generale del Comune di FOLIGNO

(barrare la casella che interessa)

- ☐ consegnata a mano presso lo Sportello del Cittadino (Ufficio Relazioni con il Pubblico)
Piazza della Repubblica, 10 – 06034 FOLIGNO (PG)
- ☒ trasmessa in posta elettronica certificata all'indirizzo comune.foligno@postacert.umbria.it
- ☐ trasmessa a mezzo raccomandata con A.R. a: Comune di Foligno - Segreteria Generale -
Piazza della Repubblica, 10 – 06034 (PG)

Io... sottoscritto... ..Pergolari Emiliano.....
nato... a il residente a
.....Foligno..... – Via ...Vitelleschi 14.....
....., Tel. – Cell. 34....., in
qualità di Legale rappresentante..... diCOOP. Gestioni Cinematografiche
e Teatrali..... con sede a ...Foligno..... – Via Corso
Cavour 83 (C.F./P.IVA) ...
82005110547/00590680542..... che svolge la seguente attività:
Gestione di spazi teatrali e cinematografici, svolgimento di attività culturali quali teatro, musica,
formative (Spazio ZUT)..... fa domanda di beneficio finanziario di € ...**23560**..... a sostegno
dell'iniziativa più avanti indicata. (**Rassegna musicale re: play 2017**)

settore di intervento (vedi nota 3):

Settore della tutela ambientale, del turismo, sport e tempo libero	
	iniziative finalizzate alla valorizzazione dell'ambiente ed alla tutela ambientale
	manifestazioni sportive a livello locale, regionale, nazionale ed internazionale con valenza promozionale sia amatoriali che agonistiche
	manifestazioni e iniziative a carattere ludico-sportivo nell'ambito di attività scolastiche
	attività rivolte ai disabili, alla terza età

[illegible]

.....

.....(vedi nota 4)

- Piano Finanziario.....

.....IN ALLEGATO 2.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....(vedi nota 4)

ALLEGA:

- fotocopia documento di riconoscimento valido (*carta di identità, patente*) del soggetto sottoscrittore della domanda.
- CV DIREZIONE ARTISTICA (Allegato 3)
- Allegati 1 e 2
- Rassegna Stampa (Allegato 4)

Foligno, ...18/5/2016...

Il Richiedente



(LEGALE RAPPRESENTANTE COOP GE. CI. TE)

Indicazioni per la compilazione:

- (1) cancellare la voce che non interessa; specificare la qualifica qualora occorra indicare "altro"
- (2) indicare l'esatta denominazione dell'ente, associazione, etc.
- (3) barrare la casella relativa al settore di intervento che interessa
- (4) in caso di insufficienza di spazio allegare i documenti

Coop. Gecite & Spazio ZUT!

Rassegna musicale re: play 2017

L'iniziativa per la quale si chiede un sostegno è la rassegna musicale re: play 2017

Dopo i primi tre anni di attività, in cui lo spazio si è modellato a contenitore di eventi musicali di ogni genere, grazie anche alle numerose collaborazioni con varie realtà del territorio, la vocazione naturale dello ZUT! come sala da concerti è emersa e ci porta a programmare una stagione di musica non più vissuta come mero intrattenimento ma come linguaggio artistico, come esperienza acustica di qualità, come performance da seguire con attenzione e interesse.

PREMESSA / il progetto ZUT!

Situato nel Palazzo delle Logge, davanti al vecchio Caffè Sassovivo e nella via principale della città, Corso Cavour, lo ZUT!, sede e cuore pulsante della Cooperativa Gecite, è *Luogo Comune* per la realizzazione di progetti di residenza, di formazione artistica e di produzione legati ai linguaggi del teatro, della danza, della musica, delle arti visive e performative.

Zut! è un invito ad entrare, una chiamata a partecipare, uno stimolo al fare insieme nell'era dei non-luoghi, delle terre di mezzo, degli orticelli ben recintati.

Zut! è un'idea contemporanea che sfida le regole della società contemporanea, un progetto nato per essere condiviso, alimentato e sostenuto con l'obiettivo di stimolare lo sviluppo e la crescita culturale della città.

Zut! è uno spazio dalla frequentazione trasversale, che apre le porte ad attività pedagogiche, sociali e artistiche rivolte a tutte le fasce d'età, mostrandosi come luogo di convivenza tra generazioni differenti, offrendo progetti eterogenei, tutto il giorno, tutti i giorni, per tutto l'anno.

Zut!, è anche luogo conviviale d'incontro, confronto, scambio di idee e di opinioni, in particolare all'interno della sua Zut Gallery, ovvero la vecchia galleria del Cinema Vittoria, divenuta spazio caldo e accogliente in cui consumare un pasto sano e gustoso, sorseggiare un caffè, o bere un bicchiere di buon vino, ascoltando ottima musica in un atmosfera rilassata.

MUSICA / re: play 2017

Zut! è concerti dal vivo di grande qualità, almeno una volta alla settimana, da Settembre a Maggio.

Zut! è lo spazio delle contaminazioni musicali che passano dal Jazz all'indie, dalla musica classica alla musica elettronica, della fusione fra le arti visive, il teatro, la danza che attraverso il suono si fondono in un'unica grande arte che parla la stessa lingua.

Zut! è la casa dei musicisti e dei loro progetti artistici, ospitando anche i più interessanti Festival del territorio.

Zut! è la residenza della creazione musicale, dei concerti, dei workshop, degli incontri di approfondimento, di studio e ricerca.

Zut! è un luogo aperto che lavora in sinergia con le realtà più significative del territorio, che si occupano di musica, ponendosi come sostegno vero e reale per i progetti che condivide.

Zut! è un luogo che è fatto di persone che credono nella musica come grande opportunità di crescita e di sviluppo, umano, artistico, sociale.

Zut! significa anche concerti proposti ed ideati insieme ad alcune fra le più importanti e significative realtà del territorio, come Black Sheep, Formato Ridotto Live, Degustazioni Musicali, Dancity, Supersonic, Afterlife, Umbria World Fest, Black Vagina Records, Umbria Noise. Queste collaborazioni dimostrano di fatto come lo spazio stia diventando un punto di riferimento fondamentale per tutta la musica umbra e nazionale.

La rassegna **re: play 2017** si snoda in due appuntamenti mensili di diversa natura.

Un live nella sala concerti, sul palcoscenico e con pubblico frontale per le grandi band e per gli spettacoli con una forte componente visiva (come sonorizzazioni di film) o performativa.

E un live acustico più informale e conviviale, che si svolgerà nella ZUT! gallery, per progetti più snelli e intimi che meglio si sposano con questa situazione.

All'interno della programmazione viene dato ampio spazio anche a gruppi musicali del territorio umbro permettendo così ai musicisti locali di confrontarsi e mettersi alla prova.

Fra gli ospiti che sono stati proposti e che saranno proposti nel 2017 da segnalare:

- ♣ OVO (Gennaio)
- ♣ Il Capro (Gennaio)
- ♣ Palmer Generator (Febbraio)
- ♣ Malatesta (Febbraio)
- ♣ Lesbian Wallet (Febbraio)
- ♣ Persian Pellican (Marzo)
- ♣ Quiver With Joy (Marzo)
- ♣ Bloss (Marzo)
- ♣ Shinebox (Aprile)
- ♣ Julian Mente (Aprile)
- ♣ In Zaire (Maggio)
- ♣ San Leo (Maggio)
- ♣ C'mon Tigre (da definire)
- ♣ Appaloosa (da definire)
- ♣ ZU (da definire)
- ♣ Bachi di Pietra (da definire)
- ♣ Zeus (da definire)
- ♣ Le Luci della Centrale Elettrica (da definire)
- ♣ C'era una volta (PROGETTO DI SONORIZZAZIONE PILIA/KENT)
- ♣ Ovo/Frankenstein (PROGETTO DI SONORIZZAZIONE)

Anche quest'anno saranno inoltre ospitati allo ZUT, lo Young Jazz Festival e l'Umbria World Fest 2017.

FORMAZIONE 2017

FORMAZIONE MUSICALE

La rassegna musicale si incastra perfettamente in tutto il discorso formativo che dal 2015 propone lo spazio ZUT. Il nostro progetto non prevede eventi a se stanti, bensì una ricaduta sul territorio anche in termini di crescita personale e professionale, anche attraverso la possibilità di coinvolgimento nelle varie attività proposte.

Zut! è formazione, intesa come opportunità di crescita e sviluppo delle proprie capacità attraverso corsi, workshops, conferenze, convegni, giornate di studio ed incontri con alcuni dei maggiori esponenti dei vari settori inerenti alle arti.

Zut! presenta una modalità pedagogica che privilegia il contatto diretto con i professionisti in ambito artistico e creativo, aprendo a possibilità di confronto e scoperta.

Zut! è una possibilità reale di confrontarsi con un mondo del lavoro alternativo legato alle arti al teatro, musica, editoria, danza, tecnologie digitali, produzione, distribuzione, e quindi, acquisire competenze e ampliare gli orizzonti o anche semplicemente fare esperienze coinvolgenti e divertenti, investire il proprio tempo libero nella ricerca di stimoli diversificati e ricchi.

Zut! collabora inoltre con enti e associazioni del territorio, per arricchire l'offerta di esperienze formative attivando progetti mirati alla creazione di tutte quelle figure professionali necessarie per l'organizzazione di eventi e festival che operano sul territorio.

Zut! è un fare insieme, uno sperimentare, indagare alimentare un proprio desiderio, è coltivare un tempo dedicato ai propri interessi e alle proprie passioni.

Corsi Tecnico Luci e Tecnico del Suono

Attraverso Garanzia Giovani e in collaborazione del Centro Studi di Foligno sono stati attivati e verranno riproposti nel 2017 dei corsi professionali per Tecnico Luci e Tecnico del Suono. Gli obiettivi specifici del corso sono: apprendimento delle terminologie tecniche dei materiali quali amplificatori, mixer e microfoni; utilizzo dei mixer audio e capacità di ripresa microfonica degli eventi live con il missaggio finale; conoscenza e utilizzo dei diffusori audio e dei processori di effetti; acquisizione delle competenze relazionali per confrontarsi con gli organizzatori degli eventi e con le altre figure tecniche e artistiche on stage.

Il Corso 2015 si è concluso con grande soddisfazione dei partecipanti e con ottimo riscontro in termini di risultati.

Due degli otto ragazzi che hanno frequentato il Corso sono già stati assunti da strutture significative e importanti del panorama umbro.

Nel 2017, a partire da Settembre, verranno attivati anche dei corsi dedicati al Tecnico delle Luci e all'Addetto agli Allestimenti Teatrali

All'interno della rassegna è nostra intenzione coinvolgere da un punto di vista professionale le figure che hanno seguito e che seguiranno i corsi professionali.

ZUT CULTURA ACCESSIBILE 2017

La novità di quest'anno si chiama ZUT CULTURA ACCESSIBILE 2017.

Per il nostro gruppo di lavoro, che gestisce uno spazio culturale al centro della città di Foligno, e che vive con l'idea che le varie discipline artistiche possano rappresentare un valore fondamentale per la crescita personale, specialmente se coniugate con dei processi di aggregazione sociale e con dei percorsi di formazione che possano pure rappresentare dei momenti di condivisione e di confronto vero e reale fra le persone, il teatro, la musica, il cinema, così come le altre arti, possono rappresentare senz'altro dei mezzi molto forti di miglioramento della società da ogni punto di vista.

Ogni giorno però, dobbiamo scontrarci con la realtà quotidiana, con determinate convinzioni e soprattutto alcuni dati di fatto.

Fra questi, sicuramente, il fatto che la cultura e la formazione in ambiti artistici spesso vengono considerati elementi accessori della quotidianità, specialmente in determinati periodi di difficoltà economica, ed ancor più per le fasce più deboli.

Chiaramente le ragioni possono essere tangibili, d'altra parte noi siamo convinti che da parte nostra, lo sforzo dovrebbe essere compiuto proprio in tal senso, ovvero provare a capire i modi in cui queste limitazioni possono venire meno.

In effetti il progetto che vi proponiamo parte proprio da questa riflessione; come rendere accessibile l'evento spettacolare a chi normalmente non può permetterselo? Come coinvolgere i giovani e i meno giovani all'interno di percorsi formativi (che noi stiamo proponendo) legati al teatro, alle arti circensi, a discipline legate alla danza come il Tango? Come può lo ZUT diventare ancora di più un luogo di incontro e di confronto, luogo di accoglienza nel senso vero del termine, ponendosi quindi come spazio trasversale e di sviluppo di percorsi umani culturali e formativi aperti a tutti?

L'idea:

Per quest'anno, ovvero a partire da Settembre, vorremmo fornire una ventina/trentina di Voucher che consentano l'accesso alle nostre attività:

- ♣ La stagione Teatrale Re ; Act
- ♣ La stagione Musicale Re ; Play
- ♣ I laboratori teatrali dell'Associazione Culturale ZOE
- ♣ Il laboratorio di Tessuti Aerei di Circo Corsaro
- ♣ Il Corso di tango a cura di Rebeldia

All'interno del Progetto stiamo coinvolgendo la Caritas e l'Assessorato alle Politiche Sociali del Comune di Foligno, i quali sicuramente potrebbero fornirci un quadro più chiaro per intercettare le persone potenzialmente interessate.

Parliamo di immigrati, rifugiati ma anche di persone appartenenti alle fasce deboli. Quest'anno si tratterebbe dell'inizio di un percorso, un episodio 0, che ci permetterebbe poi, sulla base di quello che succede, di incrementare e modificare il progetto.

Il sostegno che si richiede al COMUNE di FOLIGNO riguarda dunque:

La rassegna re: play , anno solare 2017

20 Concerti

ZUT cultura accessibile 2017

PARTNERSHIP

ZUT collabora da anni con tanti enti e spazi che si occupano di programmazione musicale e festival in tutta l'Umbria:

Young Jazz Festival

Umbria Worl Fest

Dancity

Serendipity

BVR records

Black Sheep

Supersonic Music Club

Rebeldia (Bastia)

Umbria Noise (Perugia)

T-Trane (Perugia)

Degustazioni Musicali (Terni)

Caos Centro Arti Opificio (Terni)

Centro di Palmetta (Terni)

Centro Studi Foligno

Piano Economico

**Costi cachet,
Compensi e
Rimborsi
Compagnie****€****Costi Ospitalità**

OVO/IL CAPRO	€ 400.00	OVO/IL CAPRO
PALMER GENERATOR/MALATEST A/LESBIAN	€ 400.00	PALMER GENERATOR/MALATEST A/LESBIAN
PERSIAN/QUIVER/BLOSS	€ 500.00	PERSIAN/QUIVER/BLOSS
SHINEBOX/JULIAN	€ 200.00	SHINEBOX/JULIAN
INZAIRE/SAN LEO	€ 800.00	INZAIRE/SAN LEO
C'MON TIGRE	€ 3,000.00	C'MON TIGRE
APPALOOSA	€ 1,000.00	APPALOOSA
ZU	€ 1,000.00	ZU
BACHI DI PIETRA	€ 800.00	BACHI DI PIETRA
ZEUS	€ 500.00	ZEUS

LUCI DELLA CENTRALE
ELETTRICA

€ 4,000.00

LUCI DELLA CENTRALE
ELETTRICA

C'ERA UNA VOLTA
(PROGETTO DI
SONORIZZAZIONE
PILIA/KENT)

€ 2,000.00

C'ERA UNA VOLTA
(PROGETTO DI
SONORIZZAZIONE
PILIA/KENT)

OVO/FRANKENSTEIN
(PROGETTO DI
SONORIZZAZIONE)

€ 1,000.00

OVO/FRANKENSTEIN
(PROGETTO DI
SONORIZZAZIONE)

€ 16,000.00

TOTALE

€ 32,560.00

COMPLESSIVO: 32560– ENTRATE

€	Schede Tecniche	€
€ 200.00	Complessivo	€ 2,500.00
€ 200.00		
€ 200.00		
€ 300.00		
€ 300.00		
€ 200.00		
€ 200.00		
€ 200.00		
€ 200.00		

€ 300.00	
€ 200.00	
€ 200.00	
€ 2,800.00	€ 2,500.00

su foglio 2 (9000) = 23560

Organizzazione , Personale, Spese Vive e Siae	€	Promozione, Comunicazione
30 giornate lavorative con busta paga (costo unitario € 77)	€ 2,310.00	Comunicazione Cartacea
Costi Organizzativi	€ 350.00	Promozione Online
Siae	€ 3,000.00	Promozione ZUT Cultura Accessibile
Progetto ZUT cultura accessibile (30 voucher disponibili) *	€ 3,000.00	
Costi Organizzativi ZUT Cultura Accessibile	€ 1,000.00	

€ 9,660.00

* Progetto sostenibile
anche con Progetto Re :
Act

€
€ 800.00
€ 300.00
€ 500.00

€ 1,600.00

Piano Economico

Entrate

	€
Biglietti	€ 7,000.00
Sponsor Privati	€ 1,000.00
Regione	€ 1,000.00

€ 9,000.00

TOTALE

€ 9,000.00

CURRICULUM DIRETTORI ARTISTICI

RASSEGNA RE : PLAY

Elisabetta Pergolari, nata a Foligno nel 1984, è laureata in Architettura presso la Facoltà di Architettura di Ferrara. Durante gli anni a Ferrara fa parte dell'associazione di promozione sociale Bassoprofilo, con cui organizza varie edizioni della *4 Giorni delle Arti*, i *Festival della Città e del Territorio* ed altri eventi. Dal 2008 al 2011 partecipa all'organizzazione e alla gestione del workshop per giovani artisti *Manufatto in situ-Laboratorio nel paesaggio*, con l'associazione culturale Viaindustriae.

Dal 2008 collabora attivamente con l'Associazione Culturale Zoe, occupandosi di aspetti organizzativi e di comunicazione/grafica.

Da sempre appassionata di arte contemporanea, teatro e musica, a partire dal 2009 e fino al 2011, lavora in qualità di socio-collaboratore presso il circolo Arci Zuni di Ferrara, occupandosi anche di numerosi eventi culturali, concerti ed esposizioni artistiche.

Nel 2013-14 si occupa della programmazione musicale dell'Officina 34 di Foligno con Diego Cesarini (Black Sheep) e Stefano Adriani

Da Maggio 2014 si occupa della programmazione musicale dello Spazio ZUT di Foligno insieme a David Rinaldini.

Per l'edizione 2016 di Umbria World Fest collabora come consulente per la programmazione musicale del festival.

Nella stagione 2016/17 organizza insieme a Rinaldini, la prima edizione della rassegna re: play (che si svolge sempre presso lo ZUT) che insieme alla stagione teatrale re: act diventa parte integrante della proposta dello spazio culturale. All'interno di re: play vengono ospitati nel primo anno numerosi progetti musicali di portata nazionale e internazionale: Marnero, Autunno, Istvan, Rijgs, Fairy Tales, OvO, Il Capro, Palmer Generator, Malatesta, Shinebox, Julian Mente, Persian Pelican, Quiver with Joy, In Zaire, San Leo.

Attualmente è iscritta al corso Marketing Management e Comunicazione della Musica organizzato dalla Scuola di Produzione Artistica – presso la Santeria a Milano.

David Rinaldini, nato a Foligno nel 1989, si è diplomato all'Istituto Tecnico Industriale. Il primo contatto con il panorama artistico è avvenuto con la musica: fin dai 12 anni inizia a prendere lezioni di pianoforte alla scuola comunale di musica di Foligno. Nel 2009 comincia a interessarsi in maniera più approfondita al panorama artistico, prendendo parte a laboratori teatrali e a corsi di danza. A partire dal 2013 inizia ad occuparsi, con Emiliano Pergolari di Zoe Teatro, della conduzione e dell'organizzazione dei laboratori teatrali della stessa Associazione. Nel frattempo ha sviluppato competenze a livello tecnico e artistico in quanto co-responsabile con Elisabetta Pergolari della programmazione musicale dello Spazio ZUT di Foligno e co-direttore tecnico dello stesso con Michele Bandini.

Formazione : Zoe Garage (2009–2010–2011–2012) corso annuale dell'associazione culturale Zoe teatro (docenti Emiliano Pergolari, Michele Bandini), OLBC Oltre La Barriera Casse (2009-2010), Spazio Danza - danza contemporanea con la docente Angela Esposito (2010 – 2011 - 2012), Attraversamenti Smarriti - percorso di formazione alla presenza di attori e ragazzi disabili, condotto da Maurizio Lupinelli (Nerval Teatro, 2014), CUT (centro universitario teatrale, primo semestre 2014), laboratorio con Vincenzo Schino (2015), workshop con la Compagnia svizzera "Compagnie de l'Estuaire" (2015), laboratorio teatrale "My Roots Of Europe" diviso in due momenti, il primo in Italia con la compagnia "Occhisulmondo" condotto da Massimiliano Burini, il secondo in Polonia in un progetto artistico internazionale che coinvolgeva più paesi dell'unione europea. Inoltre Con il gruppo musicale "SHINEBOX" ha avuto l'opportunità di intraprendere diversi tour europei con rotte che passavano per: Spagna, Francia e Belgio, avendo così l'opportunità di conoscere diverse realtà e strutture che si occupano di programmazione musicale.

Progetti musicali : 2010-oggi, Jane Doe, chitarrista, 2012-2014, Paolo, Alessio e l'Elefante, bassista, 2012-oggi, Shinebox, chitarrista

Attualmente è iscritto al corso Marketing Management e Comunicazione della Musica organizzato dalla Scuola di Produzione Artistica – presso la Santeria a Milano.

Organizzazione eventi ZUT!:

Set19 2014 ZUT! Rubbish factory live concert

Ott17 2014 Giardini di Mirò – Rapsodia satanica – Superzut / ZUT

Nov7 2014 ZUT ! DRINK TO ME live concert

Nov14 2014 Julie's Haircut - Ashram Equinox live – Superzut / ZUT

Nov21 2014 Ronin live concert

Dic12 2014 KRISTAL AND JONNY BOY live - Superzut / ZUT

Dic26 2014 ZUT! Xmas Concert – contest per band locali

Gen16 2015 BEATRICE ANTOLINI live - Superzut / ZUT!

Feb20 2015 WOW live - Superzut / ZUT!

Apr3 2015 LUME live / ZUT! Mudgrain opening

Apr18 2015 Degustazioni Musicali Umbria - Serra-Carlino

Mag8 2015 ZUT! SJ ESAU & HUGOMORALES

Mag16 2015 ZUT! FIRST BIRTHDAY !

Lug11 2015 ZUT! & Bistrot 93 / Notte Rosa 2015

Ott9 2015 Julia Kent & Asso Stefana duo

Nov21 2015 ZUT! Quiver with joy – Ghost release party

Dic6 2015 Greek Day – Villagers of Ioannina city live
Dic23 2015 ZUT! Xmas Concert 2 – contest per band locali
Feb5 2016 ZUT! / BRIGHTER live concert (UK) - No Reason Records
Mar11 2016 ZUT! / Shinebox live concert
Mar25 2016 ZUT! ESPADA live concert - opening act BARRY SAYS HI
Mag14 2016 ZUT! SECOND BIRTHDAY !
Mag28 2016 NOTTE ROSA sotto le logge
Nov12 2016 re:play / Marnero + Autunno
Nov25 2016 Alessio Andreani + Jane Doe live / ZUT!
Dic2 2016 re: play / Istvan + Rijgs + Fairy Tales
Dic23 2016 ZUT! Xmas Concert 3 – contest per band locali
Gen6 2017 re: play / OvO + Hate & Merda + Il Capro
Feb24 2017 re: play / Palmer Generator + Malatesta + Lesbian Wallet
Mar24 2017 re: play / Persian Pelican + Quiver with Joy + Bloss
Apr14 2017 re: play / Shinebox + Julian mente
Mag13 2017 re: play / In Zaire + San Leo

Rassegna ZUT! JAZZ

Dic13 2014 ZUT! JAZZ – Gabriele Mitelli 4et
Gen31 2015 ZUT! JAZZ - Anna Calderini Trio
Feb26 2015 ZUT! JAZZ - Simone Graziano Trio
Ott29 2015 ZUT! JAZZ / William Tatge + Last Call : Borderlands
Nov6 2015 ZUT! JAZZ / Periodic Limb Sleep Disorder
Feb20 2016 ZUT! JAZZ / Mosè Chiavoni & Luciano Biondini
Dic3 2016 Giovanni Guidi INFERNO live / ZUT!